



INFCIRC/254/Rev.1/part 1^(*)/Add.1
January 1993
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: SPANISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
نشرة اعلامية

مراسلات من بعض الدول الاعضاء بشأن المبادئ التوجيهية
لتصدير المواد والمعدات والتكنولوجيا النووية

عمليات النقل النووي

- ١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية بتاريخ ٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ من الممثل المقيم للأرجنتين لدى الوكالة فيما يتعلق بتصدير المواد أو المعدات أو التكنولوجيا النووية.
- ٢- والفرض من هذه المذكرة الشفوية ايضاح أجزاء من قائمة المواد الحساسة التي ترد في المرفق ألف للمبادئ التوجيهية لعمليات النقل النووي. وقد أدرج في المبادئ التوجيهية جزء جديد (ألف) للمرفق ألف ومرفق منقح (المرفق باء الجديد).
- ٣- وعلى ضوء الرغبة التي أبدت في نهاية المذكرة الشفوية، أرفق مع هذه الوثيقة نص المذكرة الشفوية.

(*) تتضمن الوثيقة INFCIRC/254/Rev.1/Part 2 المبادئ التوجيهية لعمليات نقل المعدات والمواد النووية ذات الاستخدام المزدوج، والتكنولوجيا المتصلة بها.



3
)



1
2

المرفق

المذكرة الخفوية

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية الأرجنتين لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية تحياتها الى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويشرفها أن تشير الى رسالتها المؤرخة في ٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ التي أعلنت فيها حكومة جمهورية الأرجنتين عن قرارها بأن تعمل وفقا للمبادئ التوجيهية لعمليات النقل النووي المرفقة بهذه الرسالة.

وقد نفذت حكومة جمهورية الأرجنتين هذه المبادئ التوجيهية تبعاً لذلك، وتأمل أن تقرر الحكومات الأخرى، التي لم تقرر بعد، وضع سياساتها الخاصة بالصادرات النووية على أساس هذه المبادئ التوجيهية.

وقد أشارت حكومة جمهورية الأرجنتين في الرسالة المذكورة أعلاه الى ضرورة ابعاد وتأكيدات الضمانات عدم الانتشار عن مجال المنافسة التجارية. ولا تزال هذه الحاجة قائمة.

وفي السنوات التي مضت منذ صياغة المبادئ التوجيهية ونشرها في الوثيقة INFCIRC/254 أظهرت التطورات في التكنولوجيا النووية الحاجة الى مواصلة ايضاح أجزاء من قائمة المواد الحساسة المدرجة في المرفق ألف من المبادئ التوجيهية. ولغرض الايضاح، أدرج في النسخة المرفقة من المبادئ التوجيهية الكاملة الجزء الجديد (ألف) للمرفق ألف، ومرفق منقح (المرفق باء الجديد) (*).

وترجو حكومة جمهورية الأرجنتين من المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، تعميم نص هذه المذكرة ومرفقاتها على جميع الحكومات الاعضاء للاطلاع عليها، تعبيراً عن تأييد حكومة جمهورية الأرجنتين لاهداف عدم الانتشار التي وضعتها الوكالة، ولأنشطتها الرقابية.

وتفتنم البعثة الدائمة لجمهورية الأرجنتين هذه المناسبة لتؤكد للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية أسى تقديرها.

